



EN: 3M™ Particulate Filter 5N11, N95

FR : Filtre N95 5N11 3M^{MC} contre les particules

ES: Filtro para partículas 3M™ 5N11, N95

PT: Filtro para Partículas 3M™ 5N11, N95

EN: 3M™ Particulate Filter 5N11, N95

User Instructions

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

For use only with 3M™ Filter Retainer 501 (07054*) according to NIOSH approval labels, on:

- 3M™ Half Facepiece Respirator 5000 Series, or
- 3M™ Cartridges 6000 Series with 3M™ Half and Full Facepiece Respirator 6000 Series, 3M™ Half and Full Facepieces Respirator 7000 Series, and 3M™ Ultimate FX Full Facepiece Reusable Respirator FF-400 Series, or
- 3M™ Filter Adapter 603 with 3M™ Half and Full Facepiece Respirator 6000 Series, 3M™ Half and Full Facepieces Respirator 7000 Series, and 3M™ Ultimate FX Full Facepiece Reusable Respirator FF-400 Series, or
- 3M™ Scott™ AV-632 Bayonet Adapter with 3M™ Scott™ AV-3000 HT Facepieces and 3M™ Scott™ AV-3000 with SureSeal™ Facepieces

*07054 is a catalog number only. NIOSH approved as 3M™ Filter Retainer 501.

This respirator filter has dual approval as a United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) N95 particulate filter and as a Brazil Ministry of Labor approved P2 S particulate filter. Information specific to local standards is provided where applicable. All other information is common to both standards.

Refer to facepiece *User Instructions* for installation.

WARNING

This filter helps protect against certain airborne particles. **Misuse may result in sickness or death.** For correct use, consult supervisor and *User Instructions*, or call 3M in U.S.A. at 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Brazil, contact: 0800-0132333. In Latin America, contact latampsdtechnicalsupport@mmm.com

IMPORTANT: Before use, the wearer must read and understand all *User Instructions* for the respiratory system according to NIOSH approval labels. Keep these *User Instructions* for reference.

Use For

- Certain solids such as those from processing minerals, sanding and grinding.
- Certain liquid or non-oil based particles from sprays that do not also emit vapors.
- Certain metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.

For additional information on 3M use recommendations, please consult the 3M Respirator Selection Guide found on the 3M Personal Safety Division website at www.3M.com/respiratorselector or call Technical Service at 1-800-243-4630 in U.S. In Canada call 1-800-267-4414. In Brazil, contact: 0800-0132333.

Do Not Use For

- Gases and vapors including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Asbestos.
- Sandblasting.
- In the U.S., do not use when OSHA substance specific standards, such as those for arsenic, cadmium, lead in the construction industry, or 4,4'-methylenedianiline (MDA) specify other types of respiratory protection.

Use Instructions

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of this filter and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.

2. Before occupational use of this product, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.
3. The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the cartridge/filters and respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Dispose of used cartridge/filters in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

1. This product does not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants:
 - are immediately dangerous to life or health,
 - are unknown,
 - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half facepiece respirators and full facepiece respirators when qualitatively fit tested,
 - are greater than 50 times the PEL with full facepiece respirators when quantitatively fit tested, or
 - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.) or other applicable government regulations, whichever is lower.
3. Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these filters and/or respirator.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

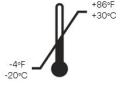

In Brazil, according to the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor, do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using a half facepiece or 100 times the permissible exposure limit using a full facepiece.

Time Use Limitation

If any component of the respirator system becomes damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the filters.

Storage Conditions and Shelf Life

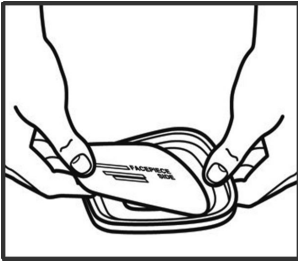
Before use, store product in the original packaging away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the respirator *User Instructions*. If you cannot achieve a proper seal, do not enter the contaminated area. See your supervisor.

	Storage Temperature Range	-20°C (-4°F) to +30°C (+86°F)
 <80%	Maximum Relative Humidity	<80% RH

Assembly Instructions for Filter with 501 (07054) Retainer and Cartridge

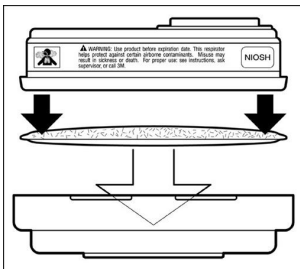
1. Place the filter into the 501 (07054) filter retainer so the printed side of the filter faces up (Fig. 1).

Fig. 1



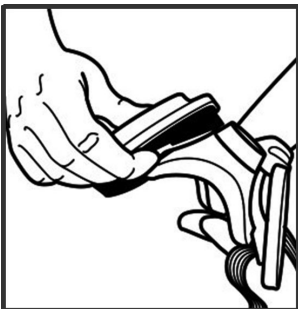
2. Press the cartridge into 501 (07054) filter retainer. Filter retainer should attach securely to cartridge. The filter must completely cover the face of the cartridge (Fig. 2). Printing on the filter is not visible when the filter is properly oriented.

Fig. 2



3. To replace the filter, remove the 501 filter retainer by lifting on the tab (Fig. 3). **NOTE:** Use of the 501 (07054) filter retainer may aid respirator wearer in conducting a negative pressure User Seal Check.

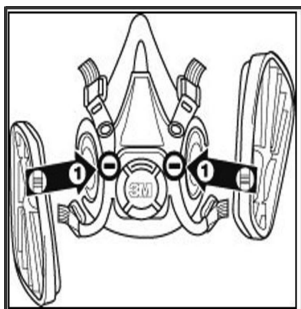
Fig. 3



Assembly Instructions for Filter with 603 Adapter and 501 (07054) Retainer

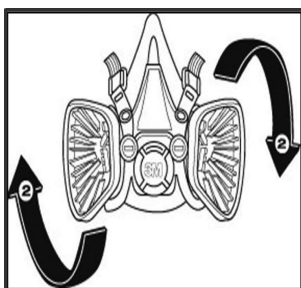
1. Align notch on edge of 603 adapter with facepiece mark, as shown, and push together (Fig. 4).

Fig. 4



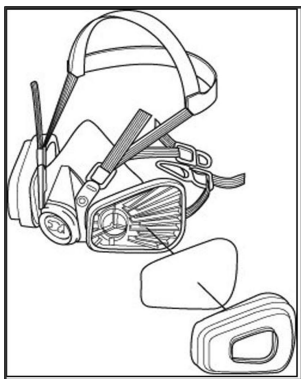
2. Turn adapter ¼ turn clockwise to stop (Fig. 5). To remove adapter, turn ¼ turn counterclockwise.

Fig. 5



3. Place filter into 501 retainer with filter printing facing towards the 603 adapter. Snap together and ensure the filter seal is free from creases or gaps (Fig. 6).

Fig. 6



NIOSH Approved: N95

At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols that do not contain oil.

For More Information

In United States, contact:

Website: www.3M.com/workersafety

Technical Assistance: 1-800-243-4630

In Canada, contact:

Technical Assistance: 1-800-267-4414

In Brazil, contact:

Technical Assistance: 0800-0132333.

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M Personal Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70, St. Paul, MN 55144-1000

3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.

© 3M 2025

3M PSD products are occupational use only.

I.S.P. EPP1292

For Compliance in Brazil NOTE:

Particulate Filter 5N11, P2 S

In Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P2 S.

NOTE:

1. In Brazil do not use when concentrations of contaminants are greater than 100 times the permissible exposure limit in air-purifying mode using full facepiece.
2. Do not use in deficient or enriched oxygen atmospheres.
3. Storage, Transportation and Care: Store in a clean and dry place and away from contaminants and extreme temperature and humidity.
4. The components of this respirator are made of materials which are not expected to cause adverse health effects.
5. It is necessary to have special care to use this product in explosives atmospheres.

98-0060-0059-4_8

FR : Filtre N95 5N11 3M^{MC} contre les particules

Directives d'utilisation

IMPORTANT : Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

À utiliser uniquement avec le porte-filtre 3M^{MC} 501 (07054*) conformément aux étiquettes d'homologation du NIOSH, sur :

- Masque demi-facial 3M^{MC} de la série 5000, ou
- Cartouches 3M^{MC} de la série 6000 avec masques demi-faciaux et intégraux 3M^{MC} de la série 6000, masques demi-faciaux et intégraux 3M^{MC} de la série 7000, et masque intégral réutilisable 3M^{MC} Ultimate FX de la série FF-400, ou
- Adaptateur de filtre 3M^{MC} 603 avec masques demi-faciaux et intégraux 3M^{MC} de la série 6000, masques demi-faciaux et intégraux 3M^{MC} de la série 7000, et masque intégral réutilisable 3M^{MC} Ultimate FX de la série FF-400, ou
- Adaptateur à baïonnette 3M^{MC} Scott^{MC} AV-632 avec masques faciaux 3M^{MC} Scott^{MC} AV-3000 HT et masques faciaux 3M^{MC} Scott^{MC} AV-3000 avec joint SureSeal^{MC}

*07054 est uniquement un numéro de catalogue. Homologué par le NIOSH sous le nom de porte-filtre 3M^{MC} 501.

Ce filtre pour appareils de protection respiratoire bénéficie d'une double homologation : filtre contre les particules N95 de l'Institut national pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH) des États-Unis et filtre contre les particules P2 S approuvé par le ministère du Travail du Brésil. Les renseignements propres aux normes locales sont fournis lorsqu'ils s'appliquent. Tous les autres renseignements sont communs aux deux normes.

Consulter les *directives d'utilisation* du masque pour l'installation.

AVERTISSEMENT

Ce filtre protège contre certaines particules en suspension dans l'air. **Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort.** Pour tout renseignement sur l'utilisation adéquate de ce produit, consulter son superviseur, lire les *directives d'utilisation* ou communiquer, au Canada, avec le Service technique de 3M au 1 800 267-4414.

IMPORTANT : Avant l'utilisation, lire et comprendre toutes les *directives d'utilisation* relatives au système respiratoire conformément aux étiquettes d'homologation du NIOSH. Conserver ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

Utiliser pour

- Certains solides, notamment ceux provenant du traitement de minéraux, du ponçage et du meulage.
- Certaines particules liquides ou non huileuses provenant de pulvérisations qui n'émettent pas également de vapeurs.
- La protection contre certaines vapeurs métalliques qui émanent du soudage, du brasage, du découpage et d'autres activités qui mettent en cause le chauffage du métal.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les recommandations d'utilisation de 3M, consulter le guide de sélection des respirateurs de 3M sur le site Web de la Division des produits de protection individuelle de 3M à l'adresse www.3M.com/respiratorselector ou composer, aux États-Unis, le 1 800 243-4630. Au Canada, composer le 1 800 267-4414.

Ne pas utiliser pour

- Les gaz et les vapeurs, y compris ceux présents lors des opérations de pulvérisation de peinture, à moins qu'ils ne soient combinés à des cartouches chimiques approuvées.
- Amiante.
- Sablage.
- Aux États-Unis, ne pas utiliser si des normes de l'OSHA concernant des substances précises, comme celles concernant l'arsenic, le cadmium, le plomb dans l'industrie de la construction ou le diamino-4,4' diphénylméthane (MDA), recommandent d'autres types de protection respiratoire.

Directives d'utilisation

1. Le non-respect de toutes les instructions et limites d'utilisation de ce filtre et/ou le fait de ne pas porter l'appareil de protection respiratoire en tout temps pendant l'exposition peuvent réduire l'efficacité de l'appareil de protection respiratoire et entraîner une maladie ou la mort.
2. Avant d'utiliser ce produit en milieu professionnel, mettre sur pied un programme de protection respiratoire écrit, conforme à toutes les exigences locales en vigueur. Aux États-Unis, se conformer à la norme 29 CFR 1910.134 de l'OSHA qui traite de l'évaluation médicale, de la formation et des essais d'ajustement, ainsi qu'aux normes de l'OSHA applicables relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA et/ou aux exigences de l'autorité compétente de sa région, le cas échéant. Au Brésil, se conformer aux exigences du programme de protection respiratoire du ministère du Travail.
3. Les contaminants en suspension dans l'air jugés dangereux pour la santé englobent les particules trop petites pour être visibles à l'oeil nu.
4. Quitter immédiatement la zone contaminée et communiquer avec son superviseur si des étourdissements, une irritation ou tout autre malaise se manifestent.
5. Entrez les cartouches/filtres et les appareils de protection respiratoire à l'écart des zones contaminées lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
6. Éliminez les cartouches/filtres usagés conformément à la réglementation applicable.

Limitations d'utilisation

1. Ce produit ne fournit pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
2. Ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants :
 - sont immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé,
 - sont inconnues,
 - dépassent 10 fois la limite d'exposition admissible (PEL) avec des masques demi-visage et des masques pleine visière lorsque testé qualitativement,
 - dépassent 50 fois la PEL avec des masques pleine visière lorsque testé quantitativement, ou
 - excèdent les réglementations gouvernementales locales spécifiques applicables (comme les normes OSHA aux États-Unis) ou d'autres réglementations gouvernementales applicables, selon la plus basse.
3. Ne modifiez pas, ne nettoyez pas (par ex. aspirer, laver, utiliser de l'air comprimé), n'abusez pas ni n'utilisez pas incorrectement ces filtres et/ou ce masque.
4. Ne pas utiliser avec des barbes ou d'autres poils faciaux ou d'autres conditions qui empêchent une bonne étanchéité entre le visage et la surface d'étanchéité du masque.

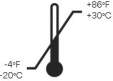

Au Brésil, selon le Programme de Protection Respiratoire du Ministère du Travail, ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants dépassent 10 fois la limite d'exposition admissible avec un demi-masque ou 100 fois la limite d'exposition admissible avec un masque plein.

Durée maximale d'utilisation

Si un composant de l'appareil de protection respiratoire devient endommagé, souillé ou si la respiration devient difficile, quittez immédiatement la rétention et remplacez les filtres.

Conditions d'entreposage et durée de conservation

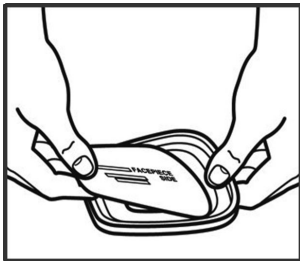
Avant l'utilisation, conserver le produit dans son emballage d'origine dans un lieu à l'abri des zones contaminées, de la poussière, du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques dommageables. Avant l'utilisation, toujours inspecter le produit et procéder à une vérification de l'ajustement comme le recommandent les *directives d'utilisation*. Si on ne peut obtenir un ajustement parfaitement étanche, ne pas pénétrer dans la zone contaminée. Consulter son superviseur.

	Plage de températures d'entreposage	-20 à 30°C (-4 à 86°F)
	Humidité relative maximale pour l'entreposage	<80% H.R.

Directives d'assemblage du filtre, du dispositif de retenue de filtre 501 (07054) et de la cartouche

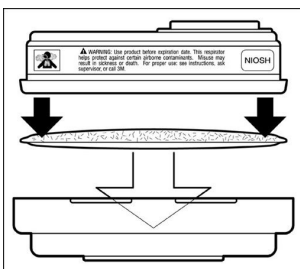
1. Placer le filtre dans le dispositif de retenue de filtre 501 (07054), côté imprimé vers le haut (Fig. 1).

Fig. 1



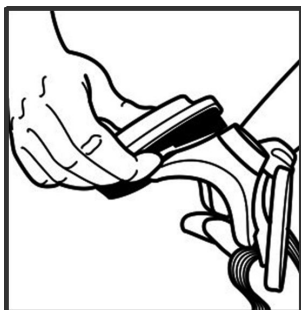
2. Enfoncer la cartouche dans le dispositif de retenue de filtre 501 (07054). Le dispositif de retenue de filtre doit être fermement fixé à la cartouche. Le filtre doit couvrir entièrement la surface de la cartouche (Fig. 2). Le texte imprimé sur le filtre n'est pas visible lorsque ce dernier est placé convenablement.

Fig. 2



3. Pour remplacer le filtre, retirer le dispositif de retenue de filtre 501 en soulevant la languette (Fig. 3). **REMARQUE :** L'utilisation du dispositif de retenue de filtre 501 (07054) peut faciliter l'exécution de l'essai d'ajustement par pression négative.

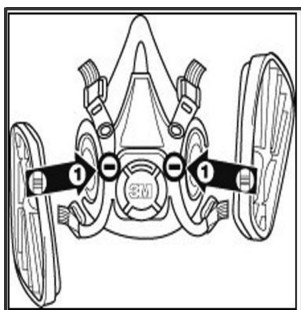
Fig. 3



Directives d'assemblage du filtre, de l'adaptateur 603 et du dispositif de retenue de filtre 501 (07054)

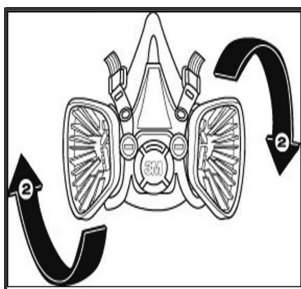
1. Aligner l'encoche située sur le bord de l'adaptateur 603 avec la marque située sur le masque comme l'indique l'illustration et appuyer l'adaptateur contre le masque (Fig. 4).

Fig. 4



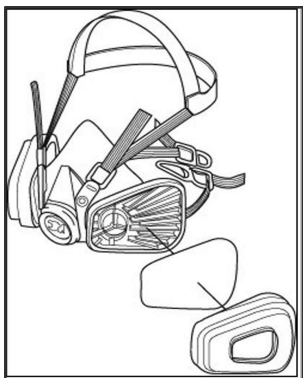
2. Faire tourner l'adaptateur de un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. Pour retirer l'adaptateur, le tourner de un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (Fig. 5).

Fig. 5



3. Placer le filtre dans le dispositif de retenue 501, en plaçant le texte imprimé sur le filtre face à l'adaptateur 603. Enclencher ensemble et s'assurer que le joint d'étanchéité du filtre est exempt de plis ou de jours (Fig. 6).

Fig. 6



Homologation du NIOSH : N95

Offre une efficacité de filtrage d'au moins 95% contre les aérosols solides et liquides exempts d'huile.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Aux États-Unis :

Site Web : www.3M.com/workersafety

Assistance technique : 1-800-243-4630

Au Canada, communiquer avec :

Assistance technique : 1-800-267-4414

Au Brésil, communiquer avec:

Assistance technique : 0800-0132333.

Autres produits 3M :

1 800 364-3577 ou 1 651 737-6501

Division des produits de protection individuelle de 3M

3M Center, Building 0235-02-W-70, St. Paul, MN 55144-1000

3M et Scott sont des marques de commerce de 3M ou de ses sociétés affiliées, utilisées sous licence au Canada.

© 3M 2025

Les produits de la Division des produits de protection individuelle de 3M sont destinés uniquement à un usage en milieu de travail.

REMARQUE relative à la conformité au Brésil

Filtre P2 S 5N11 contre les particules

Au Brésil, ce filtre est homologué par le ministère du Travail comme filtre de classe P2 S.

REMARQUE :

1. Au Brésil, si on emploie un masque complet en mode d'épuration d'air, ne pas utiliser ce filtre si les concentrations de contaminants sont supérieures à 100 fois la limite d'exposition admissible.
2. Ne pas utiliser dans des atmosphères déficientes en oxygène ou enrichies d'oxygène.
3. Entreposage, transport et entretien : Entreposer dans un endroit propre et sec et loin des contaminants et des températures et taux d'humidité extrêmes.
4. Les composants de ce respirateur sont faits de matériaux qui ne devraient pas causer d'effets indésirables pour la santé.
5. On doit faire preuve d'une prudence accrue lorsqu'on utilise ce produit dans des atmosphères explosives.

ES: Filtro para partículas 3M™ 5N11, N95

Instrucciones de uso

IMPORTANTE: Conserve estas *Instrucciones* para referencia futura.

Para uso únicamente con el Sujetador de Filtro 3M™ 501 (07054*) según las etiquetas de aprobación de NIOSH, en:

- Respirador de media pieza 3M™ Serie 5000, o
- Cartuchos 3M™ Serie 6000 con respiradores de media y cara completa 3M™ Serie 6000, respiradores de media y cara completa 3M™ Serie 7000 y respirador reutilizable de cara completa 3M™ Ultimate FX Serie FF-400, o
- Adaptador de filtro 3M™ 603 con respiradores de media y cara completa 3M™ Serie 6000, respiradores de media y cara completa 3M™ Serie 7000 y respirador reutilizable de cara completa 3M™ Ultimate FX Serie FF-400, o
- Adaptador de bayoneta 3M™ Scott™ AV-632 con piezas faciales 3M™ Scott™ AV-3000 de altas temperaturas (HT) y piezas faciales 3M™ Scott™ AV-3000 con SureSeal™

*07054 es solo un número de catálogo. Aprobado por NIOSH como Sujetador de Filtro 3M™ 501.

Este filtro de respirador cuenta con una aprobación dual como filtro para partículas N95 por el NIOSH de Estados Unidos y como filtro para partículas P2 S por la Secretaría del Trabajo de Brasil. Si aplica, se proporciona información específica. La demás información es común para ambas normas.

Remítase a las *Instrucciones de uso* de la pieza facial para consultar información sobre la instalación.

ADVERTENCIA

Este filtro ayuda a proteger contra ciertas partículas suspendidas en el aire. **El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte.** Para usarlo correctamente, consulta a tu supervisor y las *Instrucciones de uso*, o llama a 3M en los Estados Unidos al 1-800-243-4630. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país. In Latin America, contact latampsdtechnicalsupport@mmm.com

IMPORTANTE: Antes de su uso, el usuario debe leer y comprender todas las *Instrucciones de uso* para el usuario del sistema respiratorio conforme a las etiquetas de aprobación de NIOSH. Guarde estas *Instrucciones de uso* para consulta en un futuro.

Usar para

- Ciertos sólidos, como aquellos provenientes del procesamiento de minerales, lijado y molienda.
- Ciertas partículas líquidas o no oleosas provenientes de aspersiones que no emiten vapores.
- Use para humos de metales producidos por soldadura, soldadura fuerte (aleaciones), corte y otras operaciones que involucren el calentamiento de metales.

Para obtener información adicional sobre las recomendaciones de uso emitidas por 3M, consulte la Guía de selección de respiradores de 3M que se encuentra en el sitio web de la División de Seguridad Personal de 3M en www.3M.com/respiratorselector o llame a Servicio Técnico al 1-800-243-4630. En México llame al 01-800-712-0646. O contacte a 3M en su país.

No usar para

- Gases y vapores, incluidos aquellos presentes en operaciones de pintura en aerosol, a menos que estén combinados con cartuchos químicos aprobados.
- Asbestos.
- Sandblasteo.
- En Estados Unidos no use cuando las normas para sustancias específicas de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés), como arsénico, cadmio, plomo en la industria de la construcción o 4,4' metilen dianilina (MDA), indiquen otro tipo de protección respiratoria.

Instrucciones

1. No seguir todas las instrucciones y limitaciones de uso de este filtro ni usar el respirador durante la exposición puede reducir la efectividad del mismo y ocasionar enfermedad o incluso la muerte.
2. Antes del uso ocupacional de este producto, debe implantar un programa escrito de protección respiratoria que cumpla con todos los requerimientos locales aplicables. En Estados Unidos siga lo establecido por OSHA 29 CFR 1910.134, que incluye evaluación médica, capacitación y prueba de ajuste. En Estados Unidos el usuario también debe cumplir con las normas aplicables de sustancias específicas de OSHA. En Canadá se debe cumplir con los requerimientos de la norma de la Asociación de Normas Canadiense (CSA por sus siglas en inglés) Z94.4 o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. En Brasil siga los requerimientos del Programa de Protección Respiratoria de la Secretaría del Trabajo.
3. Los contaminantes suspendidos en el aire que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos tan pequeños que no puede ver u oler.
4. Abandone del inmediato el área contaminada y contacte a su supervisor si siente mareo, irritación o alguna otra molestia.
5. Guarde el cartucho/filtros y el respirador lejos de las áreas contaminadas
6. Deseche los cartucho/filtros usados de acuerdo con las normativas aplicables.

Limitaciones de Uso

1. Este producto no suministra oxígeno. No lo use en atmósferas que contengan menos del 19.5% de oxígeno.
2. No lo use cuando las concentraciones de contaminantes:
 - sean inmediatamente peligrosas para la vida o la salud,
 - sean desconocidas,
 - sean superiores a 10 veces el límite de exposición permisible (PEL) con respiradores de media máscara y respiradores de máscara completa cuando se realice una prueba de ajuste cualitativa,
 - sean superiores a 50 veces el PEL con respiradores de máscara completa cuando se realice una prueba de ajuste cuantitativa, o
 - excedan las regulaciones gubernamentales locales específicas aplicables (como las normas de OSHA en los EE. UU.) u otras regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea más estricto.
3. No altere, limpie (por ejemplo, aspire, lave, use aire comprimido), abuse o use incorrectamente estos filtros y/o respirador.
4. No lo use con barbas u otro vello facial o condiciones que impidan un buen sellado entre la cara y la superficie de sellado del respirador.

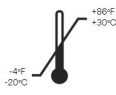

En Brasil, de acuerdo con el Programa de Protección Respiratoria del Ministerio de Trabajo, no se debe usar cuando las concentraciones de contaminantes sean superiores a 10 veces el límite de exposición permisible utilizando una media máscara o 100 veces el límite de exposición permisible utilizando una máscara completa.

Limitación de tiempo de uso

Si cualquier componente del respirador se daña, se ensucia o la respiración se vuelve difícil, salga de inmediato del área contaminada y reemplace los filtros.

Condiciones de almacenamiento y vida útil

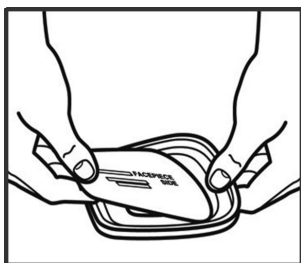
Antes de su uso, almacene el producto en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, exceso de humedad y químicos dañinos. Antes de utilizar el respirador, siempre revise el producto y realice una revisión de sello como se indica en las *Instrucciones de uso*. NO entre en el área contaminada si NO PUEDE lograr un buen sello. Consulte a su supervisor.

	Rango de temperatura de almacenamiento	-20 à 30°C (-4 à 86°F)
	Humedad relativa máxima de almacenamiento	<80% RH

Instrucciones de ensamble para filtro con soporte 501 (07054) y cartucho

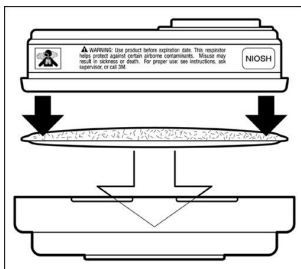
1. Coloque el Filtro en el Soporte de filtro 501 (07054) de modo que el lado impreso del filtro quede mirando hacia arriba (Fig. 1).

Fig. 1



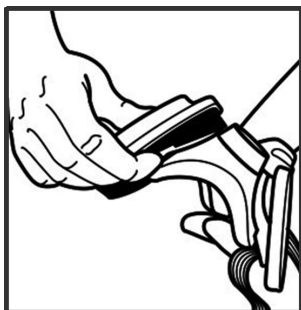
2. Presione el cartucho en el soporte de filtro 501 (07054). El soporte de filtro debe quedar firme en el cartucho. El filtro debe cubrir por completo la cara del cartucho (Fig. 2). La impresión del filtro no es visible cuando éste está orientado de manera correcta.

Fig. 2



3. Para reemplazar el filtro, quite el soporte de filtro al levantar la lengüeta (Fig. 3). **NOTA:** Usar el soporte de filtro 501 (07054) puede ayudar al usuario del respirador a realizar la revisión del sello con presión negativa.

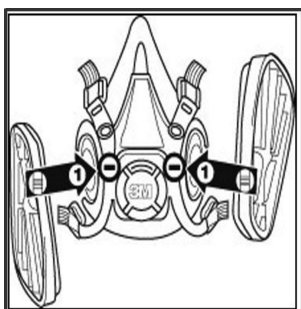
Fig. 3



Instrucciones de ensamble para filtro con adaptador 603 y soporte 501 (07054)

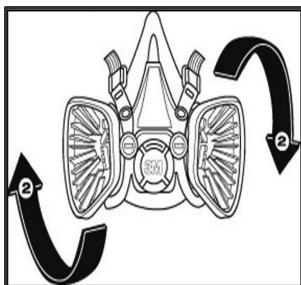
1. Alinee la muesca en la orilla del adaptador 603 con la marca de la pieza facial, como se muestra, y empújelas juntas (Fig. 4).

Fig. 4



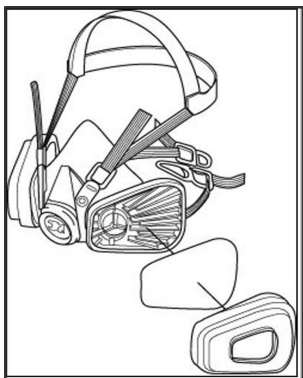
2. Gire el adaptador 1/4 de vuelta en sentido de las manecillas del reloj hasta que se detenga. Para quitar el adaptador, gire en sentido contrario a las manecillas del reloj, un cuarto de vuelta.

Fig. 5



3. Coloque el filtro en el soporte 501 con la impresión del filtro mirando hacia el adaptador 603. Abróchelos y asegúrese que el sello del filtro no esté arrugado o tenga espacios (Fig. 6).

Fig. 6



Aprobado por NIOSH: N95

95% mínimo de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos que no contienen aceite.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

En Estados Unidos:

Sitio Web: www.3M.com/workersafety

Soporte técnico: 1-800-243-4630

En Canadá, comuníquese con:

Soporte técnico: 1-800-267-4414

En Brasil, comuníquese con:

Soporte técnico: 0800-0132333.

Para otros productos 3M:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M Personal Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70, St. Paul, MN 55144-1000

3M y Scott son marcas comerciales de 3M o sus filiales

© 3M 2025

Los productos 3M PSD sólo están diseñados para uso ocupacional.

NOTA para cumplimiento en Brasil:

Filtro para partículas 5N11, P2 S

En Brasil, aprobado por la Secretaría del trabajo como filtro Clase P2 S.

NOTA:

1. En Brasil no use cuando las concentraciones de los contaminantes sean mayores a 100 veces el límite de exposición permisible en modo purificador de aire con la pieza facial de cara completa.
2. No use el producto en atmósferas deficientes o demasiado de oxígeno.
3. Almacenamiento, transporte y cuidado: Almacene en un área limpia y seca, lejos de contaminantes y temperaturas o humedad extremas.
4. Los componentes de este respirador están hechos de materiales que no se espera causen daños a la salud.
5. Es necesario tener cuidado especial al usar este producto en atmósferas explosivas.

PT: Filtro para Partículas 3M™ 5N11, N95

Instruções de Uso

IMPORTANTE: Guarde estas *Instruções de Uso* para referência.

Para uso somente com o Suporte de Filtro 3M™ 501 (07054*) conforme os rótulos de aprovação do NIOSH, em:

- Respirador de Peça Facial Semifacial 3M™ Série 5000, ou
- Cartuchos 3M™ Série 6000 com Respiradores de Peça Facial Semifacial e Facial Inteira 3M™ Série 6000, Respiradores de Peça Facial Semifacial e Facial Inteira 3M™ Série 7000 e Respirador Reutilizável de Peça Facial Inteira 3M™ Ultimate FX Série FF-400, ou
- Adaptador de Filtro 3M™ 603 com Respiradores de Peça Facial Semifacial e Facial Inteira 3M™ Série 6000, Respiradores de Peça Facial Semifacial e Facial Inteira 3M™ Série 7000 e Respirador Reutilizável de Peça Facial Inteira 3M™ Ultimate FX Série FF-400, ou
- Adaptador Baioneta 3M™ Scott™ AV-632 com Peças Faciais 3M™ Scott™ AV-3000 HT e Peças Faciais 3M™ Scott™ AV-3000 com SureSeal™

*07054 é apenas um número de catálogo. Aprovado pelo NIOSH como Suporte de Filtro 3M™ 501.

Este filtro para respirador possui dupla aprovação como filtro para partículas N95 nos Estados Unidos pelo National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) e no Brasil como filtro mecânico tipo P2 S pelo Ministério do Trabalho. Informações específicas são fornecidas quando aplicáveis. Todas as outras informações são comuns a ambas as normas.

Para colocação use como referência as *Instruções de Uso* do respirador.



AVISO

Este filtro ajuda a proteger contra certos contaminantes suspensos no ar. **O uso inadequado pode causar enfermidade ou morte.** Para o uso correto, consulte um supervisor e as *Instruções do Uso* ou telefone para a 3M nos EUA pelo número 1-800-243-4630. No Brasil entre em contato com o Disque Segurança: 0800-0132333.

IMPORTANTE: Antes de usar, o usuário deve ler e compreender todas as *Instruções do Uso* referentes ao sistema respiratório, de acordo com as etiquetas de aprovação do NIOSH. Mantenha estas *Instruções do Uso* para referência.

Usar Para

- Certos sólidos, como aqueles provenientes do processamento de minerais, lixamento e esmerilhamento.
- Determinadas partículas líquidas ou não oleosas provenientes de sprays que não emitem vapores.
- Fumos metálicos produzidos por solda, maçarico, corte ou outras operações envolvendo o aquecimento de metais.

Para mais informações sobre as recomendações de uso da 3M, consulte o Guia de Seleção de Respiradores da 3M encontrado no site da Divisão de Segurança Pessoal da 3M www.3M.com/respiratorselector ou ligue para o Atendimento Técnico, 1-800-243-4630, nos EUA; no Canadá, ligue para 1-800-267-4414. No Brasil, entre em contato com: 0800-0132333.

Não Usar Para

- Gases e vapores, incluindo aqueles presentes em operações de pintura por aspersão, a menos que combinados com cartuchos químicos aprovados.
- Amianto.
- Jateamento de areia.
- Nos Estados Unidos, não usar quando normas aplicáveis para substâncias específicas da OSHA, tais como arsênio, cádmio, chumbo na indústria da construção, ou 4,4' – metilenedianilina (MDA), especificam outros tipos de proteção respiratória.

Instruções de Uso

1. Não seguir todas as instruções e limitações de uso deste filtro e/ou erro na utilização do respirador durante a exposição podem reduzir sua eficácia e podem resultar em enfermidade ou morte.
2. Antes do uso Ocupacional deste produto, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado atendendo todos os requisitos locais aplicáveis. Nos Estados Unidos, siga a OSHA 29 CFR 1910.134 que inclui avaliação médica, treinamento e teste de vedação. Nos Estados Unidos, os usuários devem atender também as normas aplicáveis a substâncias específicas da OSHA. No Canadá, os requisitos da norma CSA Z94.4 devem ser atingidos, e/ou requisitos da jurisdição aplicável, como apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes contidos no ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pequenos que não podem ser vistos a olho nu.
4. Abandone a área contaminada imediatamente e procure seu supervisor caso sinta cheiro ou gosto dos contaminantes ou se ocorrer tontura, irritação ou situação de emergência.
5. Armazene o cartucho/filtros e o respirador longe de áreas contaminadas quando não estiverem em uso.
6. Descarte os cartuchos/filtros usados de acordo com as regulamentações aplicáveis.

Limitações de Uso

1. Este produto não fornece oxigênio. Não use em atmosferas contendo menos de 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações de contaminantes:
 - são imediatamente perigosas à vida ou à saúde,
 - são desconhecidas,
 - são superiores a 10 vezes o limite de exposição permissível (PEL) com respiradores de meia-face e respiradores de face inteira quando testados qualitativamente,
 - são superiores a 50 vezes o PEL com respiradores de face inteira quando testados quantitativamente, ou
 - excedem regulamentos governamentais locais específicos aplicáveis (como os padrões OSHA nos EUA) ou outros regulamentos governamentais aplicáveis, o que for menor.
3. Não altere, limpe (por exemplo, aspire, lave, use ar comprimido), abuse ou utilize incorretamente esses filtros e/ou respirador.
4. Não use com barbas ou outros pelos faciais ou outras condições que impeçam uma boa vedação entre o rosto e a superfície de vedação do respirador.

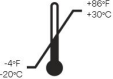

No Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho, não use quando as concentrações de contaminantes forem superiores a 10 vezes o limite de exposição permissível usando uma meia-face ou 100 vezes o limite de exposição permissível usando uma face completa.

Limitações de Tempo de Uso

Se qualquer componente do sistema de respirador estiver danificado, sujo ou se a respiração se tornar difícil, saia imediatamente da área contaminada e substitua os filtros.

Condições de Armazenamento e Validade

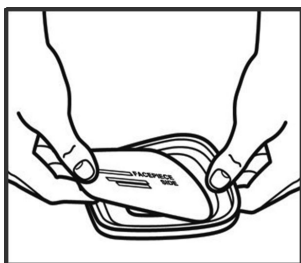
Antes do uso, armazene o produto em sua embalagem original longe de áreas contaminadas, de poeira, luz solar, temperaturas extremas, umidade excessiva e produtos químicos. Sempre inspecione o produto e conduza uma verificação de vedação antes do uso como especificado nas *Instruções de Uso*. Se você não atingir uma vedação apropriada, NÃO entre na área contaminada. Procure seu supervisor.

	Intervalo de Temperatura de Armazenamento	-20°C (-4°F) a +30°C (+86°F)
	Máxima Umidade Relativa de Armazenamento	<80% UR

Instruções de Montagem para o filtro com o retentor 501 (07054) e cartucho

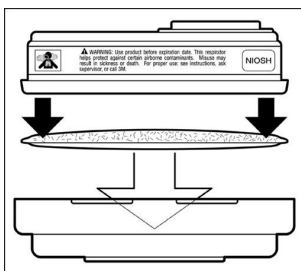
1. Coloque o filtro dentro do retentor 501 (07054), de modo que o lado impresso do filtro fique voltado para o cartucho (Fig. 1).

Fig. 1



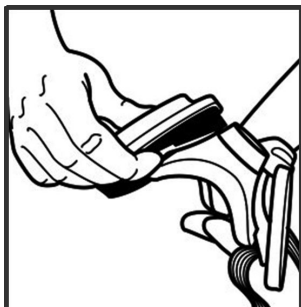
2. Pressione o retentor 501 (07054) sobre o cartucho. Ele deverá ficar firmemente encaixado no cartucho. O filtro deverá cobrir por completo a superfície do cartucho (Fig. 2). A impressão do filtro não é visível quando o filtro é orientado adequadamente.

Fig. 2



3. Para trocar o filtro, retire o retentor de filtro 501 levantando na alça como demonstrado (Fig. 3). **OBSERVAÇÃO:** O uso do retentor de filtro 501 (07054) poderá ajudar o usuário do respirador a executar um Ensaio de Verificação de Vedação com pressão negativa.

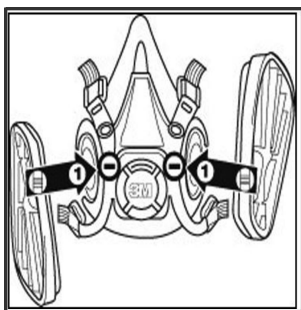
Fig. 3



Instruções de Montagem para o filtro com adaptador 603 e retentor 501 (07054)

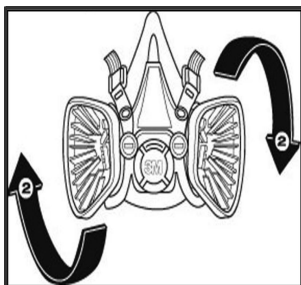
1. Alinhe a marcação do adaptador 603 com a marca da peça facial, como mostrado, e junte-os (Fig. 4).

Fig. 4



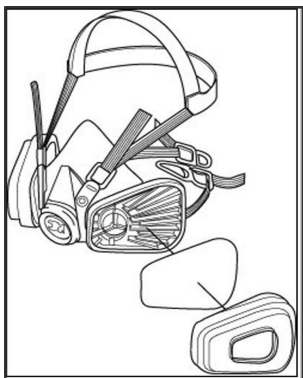
2. Gire o adaptador 1/4 de volta no sentido horário até parar. Para remover o adaptador, gire 1/4 de volta no sentido anti-horário.

Fig. 5



3. Coloque o filtro no retentor 501 com a impressão voltada para o adaptador 603. Pressione-os e garanta que haja a perfeita selagem do filtro (Fig. 6).

Fig. 6



Aprovações NIOSH: N95

Eficiência de filtragem mínima de 95% contra sólidos e aerossóis líquidos que não contêm óleo.

PARA MAIS INFORMAÇÕES

Nos Estados Unidos, entre em contato com:

Website: www.3M.com/workersafety

Assistência Técnica: 1-800-243-4630

No Canada, entre em contato com:

Assistência Técnica: 1-800-267-4414

No Brasil, entre em contato com:

Assistência Técnica: 0800-0132333.

Para outros produtos 3M:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M Personal Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70, St. Paul, MN 55144-1000

3M é uma marca registrada da 3M ou de suas afiliadas.

© 3M 2025

Produtos de PSD da 3M para uso ocupacional somente.

NOTA para Adequação no Brasil:

Filtro para Partículas 5N11, P2 S

No Brasil, aprovado pelo Ministério do Trabalho como filtro classe P2 S.

OBSERVAÇÕES:

1. No Brasil, não use para concentrações de contaminantes que excedam 100 vezes o limite de exposição ocupacional no modo purificador de ar utilizando respirador do tipo facial inteira.
2. Não use em atmosferas deficientes ou enriquecidas de oxigênio.
3. Armazenagem, Transporte e Guarda: armazene em local limpo, seco e longe de contaminantes e de temperaturas e umidades extremas.
4. Os componentes deste filtro são feitos de materiais os quais não se espera causarem efeitos adversos à saúde.
5. Cuidados especiais devem ser dados para o uso deste produto em atmosferas explosivas.